

Porównanie tłumaczeń Objawienie 16:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I — piąty wylał — czaszę jego na — tron — zwierzęcia, i stało się — królestwo jego, zaćmione i gryźli — języki ich z — bólu,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I piąty zwiastun wylał czaszę jego na tron zwierzęcia i stało się królestwo jego które jest zaćmione i gryźli języki ich z bólu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A piąty wylał swoją czaszę na tron zwierzęcia;* ** wówczas w jego królestwie*** nastała ciemność**** i z bólu gryźli swoje języki, ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I piąty wylał czaszę jego na tron zwierzęcia; i stało się królestwo jego zaciemnione, i gryźli języki ich z bólu,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I piąty zwiastun wylał czaszę jego na tron zwierzęcia i stało się królestwo jego które jest zaćmione i gryźli języki ich z bólu

¹⁾ I h : Może chodzić o upadek Rzymu religijnego (<x>730 16:10</x>L.).

²⁾ <x>730 13:2</x>

³⁾ <x>20 10:21</x>; <x>290 8:22</x>; <x>730 8:12</x>

⁴⁾ <x>340 7:23-24</x>; <x>730 17:17</x>